

**PT** O percurso pode ser efetuado em qualquer altura do ano, devendo ser tomadas precauções no verão devido às elevadas temperaturas e no inverno devido às baixas temperaturas e à possibilidade de nevoeiros e de queda de neve.

**EN** The walking trail may be done any time of the year, although some precautions shall be taken into account considering the high temperatures during the summer season and the low temperatures, fog and snowfall during the winter season.

CONTACTOS ÚTEIS | USEFUL CONTACTS

SOS: 112

Entidade Promotora | Promotor: (+351) 259 957 100

Entidade Apoianta | Supporter: Junta de Freguesia de Vila Chã: (+351) 259 645 300

Posto de Turismo | Tourist Office: (+351) 259 950 095

Centro de Saúde | Health Center: (+351) 259 592 210

Bombeiros | Fire Brigade: (+351) 259 686 132

GNR | Local Police: (+351) 259 950 543

Entidade Promotora | Promotor:



Coordenação técnica e implantação:  
Coordination and implementation:



PORTUGALNTN

Entidade Apoianta | Supporter:



Percurso pedestre registado e homologado por:  
Path certified by:



FEDERATION EUROPEENNE DE LA RANDONNÉE PEDESTRE

Cofinanciado por | Co-financed by:



PROGRAMA DE DESENVOLVIMENTO RURAL 2014-2020



PORTUGAL 2020



UNIÃO EUROPEIA  
Fundo Europeu Agrícola de Desenvolvimento Rural  
A Europa investe nas Zonas Rurais

**EN** The short-distance walking trail "Trilho de Vila Chã - Chã - Carvalho" starts and ends next to the information panel located on the square at the entrance of the village of Vila Chã. This is also where the PR1 ALJ "Trilho da Barragem de Vila Chã - Moínho do Servo Sebastião Maria" walking trail starts, allowing you to explore the main stream of this parish that belongs to the municipality of Alijó.

When you leave Vila Chã, the trail goes towards the village of Chã, crossing old and traditional public paths. Near the village of Chã, the trail follows a small linear section, which you will have to take if you wish to return from Chã. On the way to the village of Carvalho, the trail goes through "Anta da Fonte Coberta" - one of the most important dolmens in northern Portugal, listed as a National Monument since 1910.

The arrival in Carvalho is marked by the crossing of "Calvário" (Calvary) - an area composed of a group of crosses which symbolically represent the Stations of the Cross (Via Crucis). This short-distance walking trail will take you through the streets of the village, continuing towards its starting point in the village of Vila Chã. By taking a small deviation it is also possible for you to visit a stele located near the village's cemetery. According to oral tradition it is known as the "Estela do Cavaleiro" (Knight's Stele).

**PT** A Pequena Rota "Trilho de Vila Chã - Chã - Carvalho" tem o seu início e fim junto ao painel informativo localizado no largo da entrada da aldeia de Vila Chã, onde também se inicia a PR1 ALJ "Trilho da Barragem de Vila Chã - Moínho do Servo Sebastião Maria" que permite explorar a principal ribeira desta freguesia do concelho de Alijó.

Quando se sai de Vila Chã, o percurso segue em direção à aldeia de Chã, atravessando caminhos públicos antigos e tradicionais. Já próximo da aldeia de Chã, o percurso segue um pequeno troço linear, por onde também se efetua o regresso desde Chã. Já em direção à aldeia de Carvalho, o percurso passa pela Anta da Fonte Coberta - um dos mais importantes dolmens do Norte de Portugal, classificado como Monumento Nacional desde 1910.

A chegada a Carvalho é marcada pela travessia do Calvário - um espaço composto por um conjunto de cruzeiros, representando simbolicamente uma Via Sacra. A pequena rota percorre as ruas da aldeia, continuando em direção ao seu ponto inicial na aldeia de Vila Chã, possibilitando, através de uma derivação, uma visita a uma pedra, localizada próximo do cemitério da aldeia, designada pela tradição oral como «Estela do Cavaleiro».



ALIJO  
MUNICÍPIO

Território de Origem Demarcada



TRILHO DE VILA CHÃ - CHÃ - CARVALHO







TIPO DE PERCURSO | TYPE OF TRAIL

DISTÂNCIA | DISTANCE

DURAÇÃO | DURATION

ALTITUDE | MIN-MAX

DESNÍVEL ACUMULADO | CUMULATIVE GAP

Circular | Circular

11,4 km

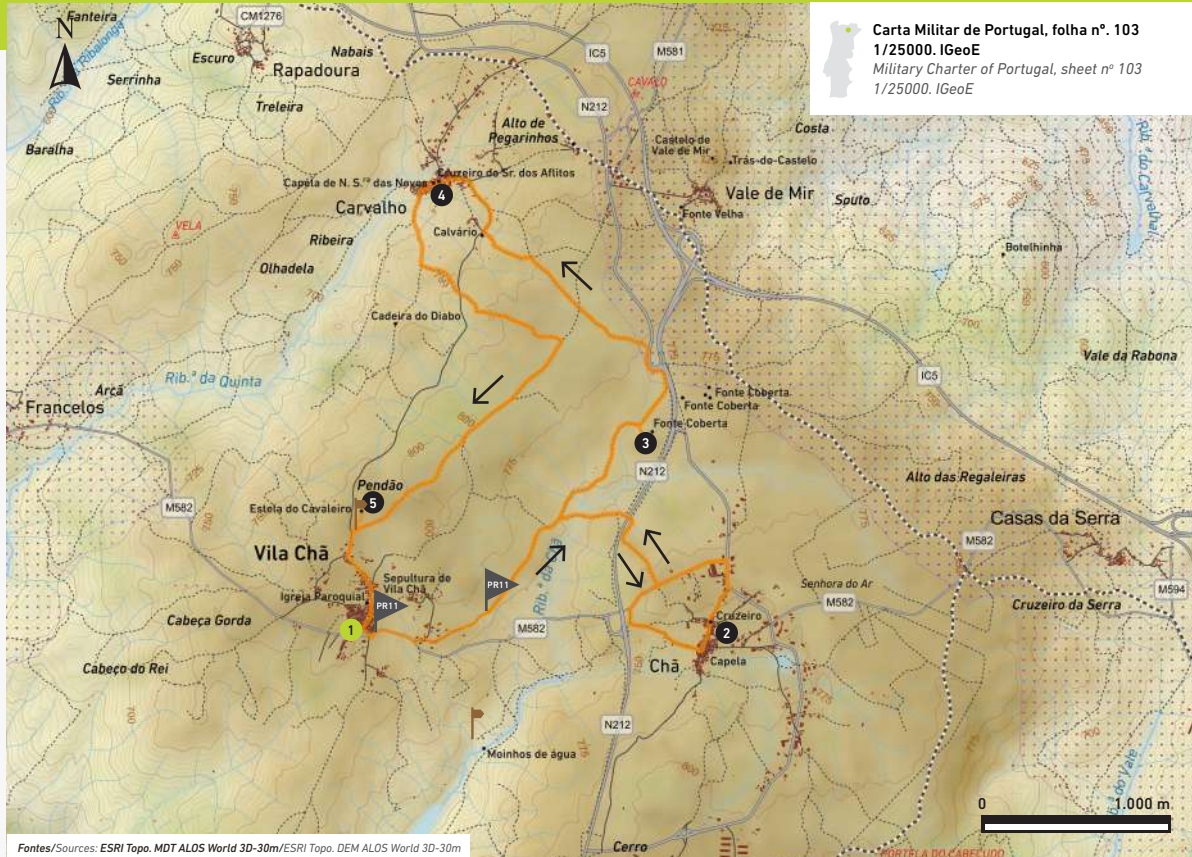
3h20 min.

708 m 804 m

+238 m -238 m

LEGENDA | CAPTION

- Percurso Pedestre  
Walking Trail
- Derivação  
Deviation
- Sentido Recomendado  
Recommended Way
- Ligação a outras Pequenas Rotas  
Connection to other Walking Trails
- Via Romana (Pinhão - Vila Chã / Tresminas - Vesúvio)  
Roman Road (Pinhão - Vila Chã / Tresminas - Vesúvio)
- Região Demarcada do Douro  
Douro Demarcated Wine Region
- VILA CHÃ  
Paragem de autocarros  
Bus stop  
Início e Fim da PR10 ALJ  
Start and End of PR10 ALJ  
41°19'30.18"N, 7°29'18.80"W
- Igreja Paroquial  
Parish Church
- Sepultura de Vila Chã  
Grave of Vila Chã
- Fonte do Sagrado Coração de Jesus  
Sagrado Coração de Jesus Fountain
- CHÃ  
Capela  
Chapel
- Cruzeiro  
Stone Cross
- FONTE COBERTA  
Anta da Fonte Coberta  
Fonte Coberta Dolmen
- CARVALHO  
Cruzeiro do Senhor dos Afritos  
Stone Cross of Senhor dos Afritos  
Capela da Nossa Senhora das Neves  
Chapel of Nossa Senhora das Neves
- CEMITÉRIO DE VILA CHÃ  
Estela do Cavaleiro  
Knight's Stele

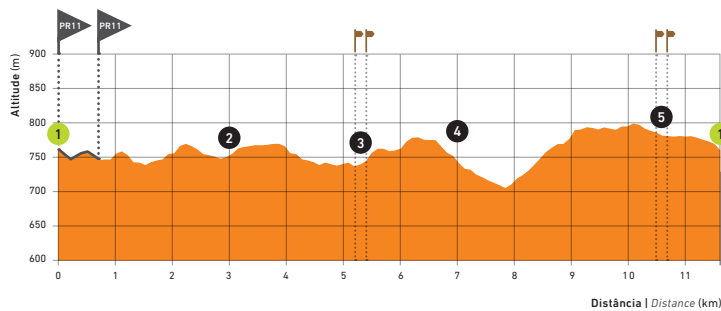


Carta Militar de Portugal, folha n.º 103  
1/25000. IGeoE  
Military Charter of Portugal, sheet n.º 103  
1/25000. IGeoE

Fontes/Sources: ESRI Topo, MDT ALDS World 3D-30m/ESRI Topo, DEM ALOS World 3D-30m



PERFIL DE ALTIMETRIA | GRADIENT PROFILE



GRAU DE DIFICULDADE | GRADING

ALGO DIFÍCIL | SOMEWHAT DIFFICULT

PT O grau de dificuldade é representado por 4 itens diferentes, sendo cada um deles avaliado numa escala de 1 a 5 (do mais fácil ao mais difícil).  
EN The difficulty level is represented by 4 different symbols each of them ranges from 1 (the easiest) to 5 (the most difficult).

|  |   |  |   |
|--|---|--|---|
| <br>Adversidade do meio<br>Environmental adversity<br><b>1</b> | <br>Orientação<br>Orientation<br><b>2</b> | <br>Tipo de piso<br>Type of ground<br><b>2</b> | <br>Esforço físico<br>Physical effort<br><b>3</b> |
|--|---|--|---|

Calculado de acordo com | Calculated according to: Mide (Método de informação Excursiones)

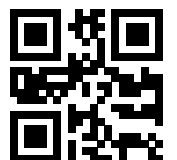
CÓDIGO DE CONDUTA | WALKING CODE

PT Seguir apenas pelo trilho sinalizado; Evitar ruídos e atitudes que perturbem a paz do local; Observar a fauna sem perturbar; Não danificar a flora; Não abandonar lixo; Não fazer lume; Não colher amostras de plantas ou rochas; Ser afável com as pessoas que encontrar; Em caso de acidente indique a sua posição utilizando os números no mapa.  
EN Follow only signalized tracks; Avoid making noise and disturb local peace and quiet; Watch but do not disturb the animals; Do not damage vegetation, leave waste, make fire, collect plants or rocks; Be kind to people you may meet; In case of accident, inform your position using the numbers on the map.

SINALÉTICA | TRAIL SIGNAGE

|                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <br>caminho certo<br>right way    | <br>caminho errado<br>wrong way   |
| <br>virar à esquerda<br>turn left | <br>virar à direita<br>turn right |

PR10 ALJ



cm-alijo.pt